



# Manuale d'istruzioni

Fonometro PCE-MSL 1



User manuals in various languages (English, français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文) can be downloaded here:

[www.pce-instruments.com](http://www.pce-instruments.com)

Ultima modifica: 30. novembre 2017  
v1.0




## Indice

<b>1</b>	<b>Informazioni inerenti alla sicurezza .....</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Introduzione.....</b>	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Caratteristiche .....</b>	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>Specifiche tecniche.....</b>	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>Panoramica.....</b>	<b>3</b>
<b>6</b>	<b>Display LCD .....</b>	<b>3</b>
<b>7</b>	<b>Utilizzo.....</b>	<b>3</b>
<b>8</b>	<b>Combinazione dei tasti .....</b>	<b>4</b>
<b>9</b>	<b>Contenuto della spedizione .....</b>	<b>4</b>
<b>10</b>	<b>Garanzia .....</b>	<b>5</b>
<b>11</b>	<b>Smaltimento.....</b>	<b>5</b>
<b>12</b>	<b>Contatti PCE Instruments .....</b>	<b>6</b>

# 1 Informazioni inerenti alla sicurezza

Leggere attentamente e integralmente il presente manuale di istruzioni. L'uso del dispositivo è consentito solo a personale qualificato. I danni provocati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni ci esimono da qualsiasi responsabilità.

- Questo dispositivo deve essere utilizzato come descritto nel manuale d'istruzioni. In caso contrario si possono creare situazioni di pericolo.
- Utilizzare il dispositivo solo quando le condizioni ambientali (temperatura, umidità ...) si trovano entro i limiti indicati nelle specifiche. Non esporre il dispositivo a temperature elevate, alla luce diretta del sole e all'umidità.
- La struttura del dispositivo può essere aperta solo da personale di PCE Instruments.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non effettuare modifiche tecniche al dispositivo.
- Il dispositivo può essere pulito solo con un panno. Non usare prodotti detergenti abrasivi o solventi.
- Utilizzare con il dispositivo solo accessori forniti da PCE Instruments o equivalenti.
- Prima dell'uso, controllare che non vi siano danni visibili alla struttura. In tal caso, non utilizzare lo strumento.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione.
- Non devono essere superati valori limite delle grandezze indicate nelle specifiche.
- Evitare il contatto con la polvere ed evitare forti campi elettromagnetici, spruzzi d'acqua, condensa e gas.
- Prima di utilizzare il dispositivo in zone cariche di corrente, accertarsi di aver rispettato i requisiti di isolamento.
- Non effettuare un collegamento tra due polarità della batteria attraverso collegamento di cavi.
- Sostituire le batterie quando appare il simbolo .
- Non misurare in esterno senza la protezione antivento per evitare aumento del rumore.

Il presente manuale di istruzione è stato pubblicato da PCE Instruments senza nessun tipo di garanzia.

Per consultare le condizioni generali di garanzia, rimandiamo al capitolo dedicato ai nostri Termini e condizioni.

Per ulteriori informazioni, la preghiamo di rivolgersi a PCE Instruments.



## 2 Introduzione

Il fonometro è provvisto di sensori di alta qualità. Il dispositivo si utilizza per il controllo e memorizzazione dei valori di misura relativi alle condizioni ambientali.

## 3 Caratteristiche

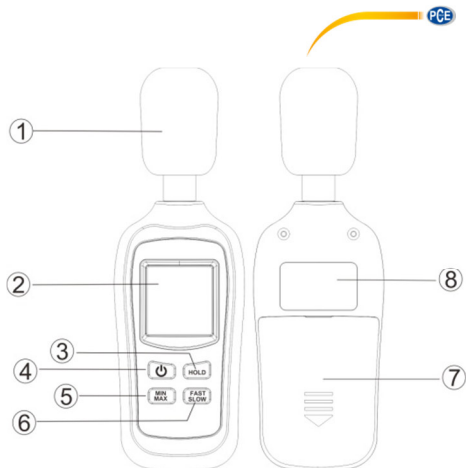
- Sensori ad alta precisione
- Display LCD a colori
- Misura della temperatura in °C e °F
- Funzione MAX/MIN
- Funzione HOLD
- Ponderazione temporale Fast / Slow
- Funzione Auto Power Off

## 4 Specifiche tecniche

Range di misura	35...135 dB
Range dinamico	50 dB
Gamma di frequenza	31,5 Hz ... 8 kHz
Precisione	±2 dB
Ponderazione di frequenza	A
Ponderazione temporale	Fast: 125 ms Slow: 1 seg.
Tipo di microfono	Microfono condensatore electret di 1/2"
Limiti ottici di allarme	>100 dB: Il display indica "HI" <100 dB: il display indica "LO"
Precisione della temperatura	±1,5 °C
Risoluzione	0,1
Aggiornamento dei dati	300 ms
Durata delle batterie	<60 h
Spegnimento automatico	Dopo 15 minuti di inattività (si può disattivare)
Alimentazione	3 x Batterie da 1,5 AAA
Condizioni operative	0...+60 °C, 10 ... 90 % H.r.
Condizioni di stoccaggio	0 ... +60 °C, 10 ... 70 % H.r.
Dimensioni	144 x 56 x 30,5 mm
Peso	73 g
Norma	IEC 61672-1 Classe II

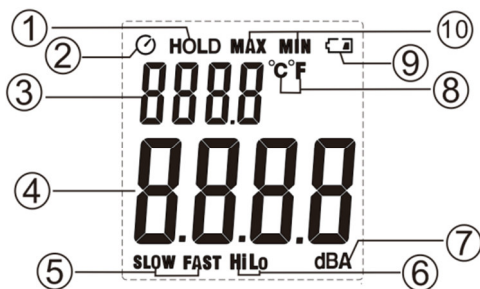
## 5 Panoramica

- ①. Protezione antivento
- ②. Display LCD a colori
- ③. Tasto HOLD
- ④. Tasto ON/OFF
- ⑤. Tasto MAX/MIN
- ⑥. Tasto di selezione Fast / Slow
- ⑦. Coperchio del vano batterie
- ⑧. Etichetta di informazione










## 6 Display LCD



- ①. Simbolo HOLD
- ②. Simbolo Auto-off
- ③. Indicazione della temperatura
- ④. Indicazione del livello acustico
- ⑤. Simbolo Fast / Slow
- ⑥. Simbolo Hi/Lo
- ⑦. Simbolo ponderazione di frequenza
- ⑧. Simbolo unità di temperatura
- ⑨. Indicazione del livello delle batterie
- ⑩. Indicazione MAX/MIN








## 7 Utilizzo

- 7.1  **On/Off**; Premere “”, per accendere il dispositivo.
- 7.2  **Data Hold**; Premere “”, per congelare il valore sul display.
- 7.3  **MAX/MIN**; Premere “”, per fissare il valore massimo. Premendo di nuovo il tasto si fissa il valore minimo. Per uscire dalla modalità, tenere premuto il tasto per 5 secondi.
- 7.4  **Fast / Slow**; Con questo tasto è possibile selezionare la velocità di misura: “Slow” per una misura al secondo e “Fast” per una misura ogni 125 ms.

## 8 Combinazione dei tasti

8.1 Con il dispositivo spento, tenere premuto il tasto . Quindi premere il tasto  per accendere il dispositivo. In questo modo si può cambiare l'unità di temperatura (°C/°F). °C è l'impostazione predefinita.

8.2 Con il dispositivo spento, tenere premuto il tasto . Quindi premere il tasto  per accendere il dispositivo. Il simbolo  "scompare dal display. Significa che la funzione di spegnimento automatico è disattivata e il dispositivo si può spegnere manualmente solo premendo il tasto .

**Nota:** Se si visualizza il simbolo  sul display, il dispositivo si spegne dopo 15 minuti di inattività.

## 9 Contenuto della spedizione

1 x Fonometro PCE-MSL 1,  
1 x Manuale d'istruzioni,  
3 x Batterie da 1,5 V AAA,  
1 x Protezione antivento

## 10 Garanzia

Le nostre condizioni di garanzia le può trovare a questo indirizzo:

<https://www.pce-instruments.com/italiano/stampa>.

## 11 Smaltimento

Per i suoi contenuti tossici, non si devono gettare le batterie nella spazzatura domestica ma depositate nei siti idonei per lo smaltimento.

Se ci consegna lo strumento noi ce ne potremo disfare nel modo corretto o potremmo riutilizzarlo, oppure consegnarlo a un'azienda di smaltimento rispettando la normativa vigente.

Può inviarlo a

PCE Italia s.r.l.

Via Pesciatina, 878-B int. 6

55012 Gagnano (LU)

Italia

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128



Alle PCE-Produkte sind CE  
und RoHS zugelassen.



## 12 Contatti PCE Instruments

### Germany

PCE Deutschland GmbH  
Im Langel 4  
D-59872 Meschede  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0  
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29  
info@pce-instruments.com  
www.pce-instruments.com/deutsch

### France

PCE Instruments France EURL  
23, rue de Strasbourg  
67250 SOULTZ-SOUS-FORETS  
France  
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17  
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18  
info@pce-france.fr  
www.pce-instruments.com/french

### Spain

PCE Ibérica S.L.  
Calle Mayor, 53  
02500 Tobarra (Albacete)  
España  
Tel. : +34 967 543 548  
Fax: +34 967 543 542  
info@pce-iberica.es  
www.pce-instruments.com/espanol

### United States of America

PCE Americas Inc.  
711 Commerce Way suite 8  
Jupiter / Palm Beach  
33458 FL  
USA  
Tel: +1 (561) 320-9162  
Fax: +1 (561) 320-9176  
info@pce-americas.com  
www.pce-instruments.com/us

### United Kingdom

PCE Instruments UK Ltd  
Units 12/13 Southpoint Business Park  
Ensign Way, Southampton  
Hampshire  
United Kingdom, SO31 4RF  
Tel: +44 (0) 2380 98703 0  
Fax: +44 (0) 2380 98703 9  
info@industrial-needs.com  
www.pce-instruments.com/english

### Italy

PCE Italia s.r.l.  
Via Pesciatina 878 / B-Interno 8  
55010 LOC. GRAGNANO  
CAPANNORI (LUCCA)  
Italia  
Telefono: +39 0583 975 114  
Fax: +39 0583 974 824  
info@pce-italia.it  
www.pce-instruments.com/italiano

### The Netherlands

PCE Brookhuis B.V.  
Institutenweg 15  
7521 PH Enschede  
Nederland  
Telefoon: +31 (0) 900 1200 003  
Fax: +31 53 430 36 46  
info@pcebenelux.nl  
www.pce-instruments.com/dutch

### Chile

PCE Instruments Chile S.A.  
RUT: 76.154.057-2  
Santos Dumont 738, local 4  
Comuna de Recoleta, Santiago, Chile  
Tel. : +56 2 24053238  
Fax: +56 2 2873 3777  
info@pce-instruments.cl  
www.pce-instruments.com/chile

### Hong Kong

PCE Instruments HK Ltd.  
Unit J, 21/F., COS Centre  
56 Tsun Yip Street  
Kwun Tong  
Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-301-84912  
jyi@pce-instruments.com  
www.pce-instruments.cn

### China

PCE (Beijing) Technology Co.,Ltd  
1519 Room, 4 Building  
Men Tou Gou Xin Cheng,  
Men Tou Gou District  
102300 Beijing  
China  
Tel: +86 (10) 8893 9660  
info@pce-instruments.cn  
www.pce-instruments.cn

### Turkey

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.  
Halkalı Merkez Mah.  
Pehlivan Sok. No.6/C  
34303 Küçükçekmece - İstanbul  
Türkiye  
Tel: 0212 471 11 47  
Faks: 0212 705 53 93  
info@pce-cihazlari.com.tr  
www.pce-instruments.com/turkish